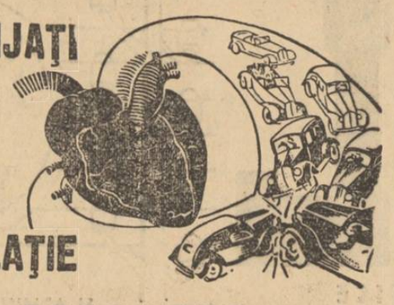
NU NEGLIJAȚI NICI ODATĂ O CIRCULAȚIE DEFECTUOASA



repercusiunile sale, în tot organismul sunt considerabile și uneori foarte grave.... Luați Urodonal care este un perfect regulator al tensiunii arteriale și al circulației generale.—Întrebuințarea sa regulată vă va proteja contra: amețelilor, oboseală, indispoziții periodice, varice, hemoroizi, obezitate, arterioscleroză.
M-me H. E. din Cherbourg, ne scrie: „Puteți publica fericitele rezultate ce le-am obținut prin întrebuințarea de Urodonal. Turburările vederii provocate de circulația mea defectuoasă, au diminuat foarte mult și, unele zile chiar, dispar complet. Am o ameliorare notabilă a nodozităților dela degete, provenite dela acidul uric; în fine mă simt bine și am devenit din nou veselă".

URODONAL
reîntinerește organismul
La farmacii și droguerii
CHATELAIN
ESTE UN PRODUS CHATELAIN, MARCA DE INCREDERE



PENTRU CITITORII „UNIVERSULUI"
„FRANCO-ROMÂNĂ"
S. A. de Asigurări Generale

Ieri a avut loc tragerea polițelor de asigurare „Viața" cu amortisment și premii sub controlul comisiunii și în prezența delegaților Prefecturii Poliției Capitalei și Oficiului Asigurărilor din Ministerul Economiei Naționale.
Comisiunea constată că s'au amortizat și plătit în urma decesului:

| | |
|---|---|
| 20218 A. Știapler, Focșani | Lei 50.000 |
| C.2242 Emil Hirsch, Tg. Mureș | „ 10.000 |

S'au amortizat și plătit în urma expirării termenului de asigurare:

| | |
|---|---|
| 11730 Colonel Rez. Constantinescu Toma, Buzău | Lei 50.000 |
| 12038 Căpitan Ștefănescu Nicolae, București | „ 20.000 |
| 11996 Pl. m. rez. Ghemaru Sebastian, Pitești | „ 20.000 |
| 12291 Pl. m. rez. Crudu Dumitru, C Lung-Mușcel | „ 20.000 |
| 16316 Popper Ignatz, Arad | „ 24.900 |
| 6405 Farkaș Simion, Cluj | „ 11.500 |
| 11824 Francise Bayer, Cluj | „ 10.000 |
| 6691 Popp Sever, Cluj | „ 10.000 |

Efectuându-se tragerea asupra restului de polițe rămase în vigoare, au ieșit la sorți următoarele câștiguri:

| | |
|---|---|
| 250007/1181/2 Loz Matei Feimer, București, str. Horațiu 4 | Lei 20.000 |
| 140979/425 Univ. Cadouri Ing. Victor Schreber, Fieni-D-ța | „ 10.000 |
| 76734/50665 Loz Volț Laioș, str. Grădișteanu 37, Cluj | „ 5.000 |
| 17944/1975b Ion Maier, Crișeni-Calan, Arad | „ 4.000 |
| C1829/20711b Doctor Bulgăr Des., Satu Mare | „ 4.000 |
| 156942/0043197 Univ. Cadouri Maria Lecachi, R. Vâlcea, Avram Iancu | „ 2.000 |
| 179626/0025215 Univ. Cadouri Dimitrie Simon, T.-Severin, Decebal | „ 2.000 |
| 101647/001351 Univ. Cadouri Felicia Duployen, Buc., Carol 60 | „ 2.000 |
| 57619/0014640 Angela Nicolaide, București, Silvestru 37 | „ 2.000 |
| 179745/0033535 Univ. Cadouri Maria Marinescu, Buc., Uranus 32 | „ 2.000 |
| 106419/001489 Univ. Cadouri Ella O. Asingher, Galați, Cuza Vodă 68 | „ 2.000 |
| 22797/19112a Ștefan Feher, Satu Mare | „ 2.000 |
| 27403/212534a Emeric Lobstein, Brașov, Inginer Kertsch 5 | „ 2.000 |
| C6232/15208a Doctor Santo Mano, Hunedoara | „ 2.000 |
| 27128/201389a Doctor Ioan Popa, Cluj | „ 2.000 |
| 27049/199059a Secția Militară Lucreția Col. Gherman Ulysse, București | „ 2.000 |

Urmăriți în „Universul", cadourile pentru abonații ziarului „Universul"
TRAGEREA URMATOARE LA 15 SEPTEMBRIE 1939


# Comercianți contravenienți

Următorii comercianți, contravenind la legile și regulamentele în vigoare, au fost amendați pe loc de poliția comunală:

Marin Marius, str. Dumitrescu 3, lei 50; Ghiță Marin, Avrig 56, lei 50; Ilie Marinescu, Avrig; Vasilescu E. str. Avrig, amenzi lei 50; Anton Tudor, Lăptaru 48, lei 50; Ghiță I. Ștefan, Ciurel 40, lei 50; Nae Gheorghe, Cărămidari, lei 50; Fieraru Ion, Ciurel 40, lei 50; Suță C-tin, Sebastian 160, lei 50; Voicu Tudor, Str. B. V. Călărari nr. 69, lei 50; Dumitru Nistor, piața Crângași nr. 4, lei 50; Ion Popescu, piața Crângași nr. 6, lei 50; Petre Toni, com. Chiajna 112, lei 50; Gherman Florea, Cezărescu 5, lei 50; Marin Dobinescu, Cezărescu 5, lei 50; Marin Ghiță Cezărescu 6, lei 50; Vasile Nicolau, Cezărescu 9, lei 50; Dragomir Enache, Gh. Ranete 9, lei 50; Gh. Tudor, Crăsnaru 41, lei 50; Stan I. Tudor, Miorița nr. 16, lei 50; Gh. Enache, Cezărescu 6, lei 50; Diaconu C-tin, col. Plești 68, lei 50; Ștefan Duțu, Județului 51, lei 50; Păun Anghel, Triumfului 54, lei 50; Nicolae Nicolae, Filantropiei 62, lei 50; Dumitru Florian, calea Griviței 360, lei 50; Teodor Tănăsescu, calea Griviței 463, lei 50; Gh. Sgheianu, calea Griviței, lei 50; Gh. Șerban, Lt. Zlătescu 20, lei 50; Marin Mihai, Banu Manta 64, lei 50; Dumitru Roatеș, Drăgoi 27, lei 1.000; Gh. Popa, Plesoianu 51, lei 50; Enache Petrescu, Avrig 11 lei 50; Gh. Contea, Ghiță Vasilescu 1, lei 50; Ion Petru, piața Obor 20, lei 50; Petre Grimberg, Tutunari 11, lei 50; Marius Drăceanu, Banu Manta, lei 50; Petre Dulgheru, Berzei 61, lei 100; Ion C-tin, Ghiță Vasilescu 1, lei 50; Negrea Nicolae, Ștefan Iulian 17, lei 50; Părnu I. Gheorghe, Putu lui Crăciun lei 50; Gh. Costache, Putu lui Crăciun 17, lei 50; Tudor Șerban, Putu lui Crăciun 19, lei 50; Matei Achim, Putu lui Crăciun 17, lei 50; Oană Marin, calea Griviței 169, lei 50; Dobotaru C-tin, Epicol 8 lei 50; Savu Potop, Ștefan cel Mare 45, lei 50; N. Marinescu, Bărbat Voevod 46, lei 50; D-tru Dumitrescu, Cotofeni 9, lei 50; Pop Dușal, Filantropiei 16, lei 50; Popescu Mircea, Caraiman 5, lei 50; D-tru Catina, Caraiman 3, lei 50; D-tru Spiriță, Priboeni 1, lei 50; Craioveanu, Dionisie 3, lei 50; Ion Tudor, M. Basarab 102, lei 50; Ioana Nică, Tei 14, lei 50; Gh. Ion, Dâmbovița 1, lei 50; Conea Ion, Sabinelor 96, lei 50; Popescu Petre, Filaret 65, lei 50; Gh. Dobrin, Cezărescu 4, lei 50; Gh. Răducan, Cezărescu 4, lei 50; C. Lepădatu, piața Dr. Botescu 14, lei 50; Ion Petre, piața Obor 20, lei 100, lei 50; C-tin Dediu, Sabinelor 97, lei 50; Stan Mihai, Epicol 51, lei 50; Gh. Voicu, Plești 51, lei 100; Gh. Mediș. Banu Manta 48, lei 50; Gh. Cojocaru, Rahovei 11 lei 50; Ion Melencu, Rahovei 11, lei 50; Dogaru Marin, Șerban Vodă 102, lei 50; Voicu Dumitru, Colentina 25, lei 50; Gh. Marineș, Avrig 10, lei 50; Marin Dumaci, Vaporul Asan 11, le; Ion Petrescu, Șt. Iulian 177, lei 50; Simion Ion, Crângași 31, lei 50; Drăgana Ion Nicu, Dorobanți 19, lei 50; Lătzescu Alex., Vaporul Asan 11, lei 50; Gh. Neacșu, Crângași 4, lei 50; N. Rugiulescu, Dristorului 192, lei 50; Aurel Dănoiu, piața Grand 33, lei 50; Niculae Ștefan, Șerban Vodă 99, lei 50; Anghel Vasile, Grozăvești 6, lei 50; Marin Badea, Cezărescu 6, lei 50; Bărbulescu Toma, Berzei 66, lei 50; C-tin Lepădatu,, piața Botescu 14, lei 50; Petre Nicolicea, Petre Maior 6, lei 50; Abramovici Bercu, com. Pantelimon, lei 50; Ilie Corandea, Călărați 160, lei 50; Anghel Marin, com. Pribieni, lei 100; Dětru Dincă, Ciucerului 62, lei 50; Ion Tudose, Laborator 70, lei 50; Niculai Bărbulescu, Drisortului 51, lei 50; Ilie Rădulescu, Banu Manta 10, lei 50; Dumitru Stoian, Banu Manta 37, lei 50; N. Pârâianu, Doamna Ghica 115, lei 50; C. Stelian, D-na Ghica 113, lei 50; Gh. Petre, Crângași 44, lei 50; Geană Ilie, Iuliani 70, lei 50; Potop Aurel, Banu Manta 41, lei 50; Ion Giuculescu, șos. Basarab 115, lei 50. ,

# EPIGRAME

In n-rul 32, de Sâmbătă, 12 August, a. c., al revistei „Universul literar", publică d. **VICTOR PAPILIAN**, strălucitul scriitor, două povestiri captivante sub titlul **„EPIGRAME"**.

Mai colaborează în același număr al revistei d-nii: **NICOLAE ROȘU, ION BIBERI, SIMION STOLNICU, ȘTEFAN STĂNESCU, G. C. NICOLESCU, TEODOR SCARLAT.**

Articole, cronici, nuvele și poezii, mai iscălesc d-nii: Victor Popescu, Mircea Mateescu, Romeo Alexandrescu, Voichița Cercel-Predescu, Luca Dumitrescu, Victor Măgură, Ștefan Baciu, C. Postelnicu, Nicolae Peligrad, George Voinescu și Constantin Fântăneru.

Cereți la toate librăriile și chioșcurile:

**UNIVERSUL LITERAR**

# Memento

## Calendar

VINERI, 18 AUGUST

**Ortodox:** Sfinții Martiri Flor și Laur (320).
**Catolic:** Sfânta Elena († 328).
**Protestant:** Elena.
**Evreesc:** 3 Elul 5699.
**Mahomedan:** 2 Regeb 1358. Giuma.

*

Răsăritul soarelui 5.23; apusul soarelui 19.16.

*

† **Barbu Lăutaru**, (Staroste de lăutari) înmormântat la Biserica Zlataust din Iași (1858).

## Radio

VINERI, 18 AUGUST

RADIO-ROMANIA
160 kHz. 1875 m. 150 kw.
RADIO-BUCUREȘTI
823 kHz. 364,5 m. 12 kw.
RADIO-EXPERIMENTAL
32,5 m. 9,23 MHz. 300 wați

7: Deschiderea emisiunii
— Concert de dimineață (disc.): Carnavalul, uvertură de Dvorak; Dansul orelor din „Gioconda" de Ponchielli; Fantezie din „Clopotele din Corneville" de Planquette.
— Gimnastică ritmică.
— Continuarea concertului dimineții (discuri): Mimosa, vals de Jones și Mikado, vals de Komzak: Swing-fox de di Capua; Tipuri noi și Mars de Engel.
— Sfaturi gospodărești și igienice.
— Închiderea emisiunii
12: Muzică variată (discuri): Rumba de Roig; Tango de Meisel; Melodie de Bixio și Melodie de Palm (voce: Peter Anders); Cântece din „Paganini" și „Frăsquita" de Lehar: Vals de Millöcker și Fox de Bamberger; Selecțiuni de melodii din filme, de Berlin: Ora visului și Fără să te gândești, de Groener (voce: Lys Gauty); Rumba și Conga, de Oréfiche; Fascinație, vals de Marchetti și Seducțiune, tango de Nogetti; Polca, de Borders și Polca, de Niel
13: Ora. Sport. Cota Dunării și a barei Sulina.
13.05: Concert de prânz. Orchestra Radio, dirij. de Ion Ghiga: Uvertură la „Balul Operii", de Heuberger; Potpuriu din opereta „Țarevici", de Lehar; Legendele Dunării, vals de Fucik.
13.45: Spectacole.
13.53: Continuarea concertului: Canzoneta italiană și Humoresca, de Dvorak; Scherzion, de d'Ambrosio; Rusticanella, de Cortopassi: Orientală, de César Cui.
14.10: Radio-jurnal.
14.30: Continuarea concertului. Jocuri românești: Jocuri românești de Brediceanu: Jocuri populare de C. Silvestri; Jocuri românești de Paul Constantinescu: Jocuri de Sabin Drăgoi; Dansuri românești de Bartok.
15.10: Actualități.
19: Ora. Mersul vremii.
19.02: Viața literară și artistică în Anglia.
19.17: Diferite instrumente (discuri): Fox de Roser și Fox de Colicchio (banjo); Menuet No. 1 de Boccherini (Wurlitzer Orgel); Mazurca de Arienzo și Vals de Thomé (mandolină); Melodie de Ceaikowsky și Serenadă de Mario (saxofon); O noapte de Mai slow și Fox de Kreuder (pian: Peter Kreuder); Când înfloresc primii trandafiri, vals de Klemer și Bonita, tango de Ortuso (ghitară); Melodie de Berlin și Fox, de Weubel (saxofon și pian).
20: N. Densusianu în cadrul cercetărilor moderne de preistorie, de Ion Conea.
20.15: D-na Florica Cristoforeanu (voce): Cântece ușoare.
20.40: Concert de violoncel. George Iarosevici: Concert pentru violoncel Op. 34 de Max Trapp (în primă audiție).
21.05: Seară de operă: „Bărbierul din Sevilla", operă bufă în trei acte de Rossini (discuri).
Distribuția: Rosina: Mercedes Cansir; Figaro: Richardo Stracciari; Almaviva: Dino Borgioli; Don Basilio: Vincenzo Bettoni; Dr. Bartolo: Salvatore Baccaloni; Berta: Ferrari.
Orch. Operei Scala, dirij. de Lorenzo Molajoli.
În pauza I (21.45—22): Radio-jurnal (I); Sport.
În pauza II (22.50—23.05): Radio-jurnal (II).
23.45: Jurnal pentru străinătate în limba franceză, germană și italiană.

*

VARȘOVIA. 1339,3 m. 224 kHz. 120 kw. — 20.30. Concert de orchestră; 21.25. Pentru țărani; 21.40. Inf.; 22. Arii din opere de Schubert, Grieg și Debussy; 23.20. Recital de vioară; 24. Inf.

BUDAPESTA. 549,5 m. 546 kHz. 120 kw. — 21.30. Teatru radiofonic: 22.40. Inf.; 23. Orchestră de țigani; 24.25. Discuri; 1.05. Inf.

VIENA. 506,8 m. 592 kHz. 150 kw. — 21. Serenadă din Salzburg; 23.30. Inf.; 23.50. Muzică ușoară și de dans; 1—4. Concert nocturn cu soliști.

PRAGA. 470 m. 638 kHz. 120 kw. — 21.20. Muzică de dans; 21.45. Conf.; 23.10. Sport; 23.15. Discuri; 24. Muzică cehă.

BELGRAD. 437 m. 686 kHz. 2,5 kw. — 21. Transmisie dela Zagreb; 21.30: Teatru radiofonic; 23. Inf.; 23.15. Concert la două piane; 23.45. Discuri.

ROMA I. 420,8 m. 713 kHz. — 20.25. Discuri; 21. Inf.; 21.30. Muzică spaniolă; 22. Selecțiuni din operete; 23. Cabaret muzical; 0.15. Dans.

SAMBATA, 19 AUGUST

RADIO-ROMANIA
160 kHz. 1875 m. 150 kw.
RADIO-BUCUREȘTI
823 kHz. 364,5 m. 12 kw.
RADIO-EXPERIMENTAL
32,5 m. 9.23 MHz. 300 wați

7: Deschiderea emisiunii.
— Concert de dimineață (disc.): Potpuriu de melodii, de Künneke; Povești din Pădurea vieneză, vals de Johann Strauss.
— Gimnastică ritmică.
— Continuarea concertului dimineții (discuri): Potpuriu din operetele „Lăutarul", de Kalman și „Ultimul vals", de Oscar Strauss; Capriciu, de Malnek; Două polci, de Förschmann.
— Sfaturi gospodărești și igienice.
— Închiderea emisiunii.
12: Muzică variată (discuri): Uvertură la „Isprăvi de bandiți", de Suppé; Rumba, de Hernandez și La Casita, de Grever (voce: Rosita Serrano); Potpuriu din opereta „Ediție specială", de Dostal; Mommy, de Boswell și Melodie, de Robin (voce: Connie Boswell); Bolero și Dans spaniol, de Moszkowski; Balet, de Popy; Două cântece din filmul „Iubesc toate femeile", de Stolz (voce: Peter Anders); Frumoasa primăvară, vals de Lincke; Plimbare cu sania la Petersburg, de Eilenberg.
13: Ora. Sport. Cota Dunării și a barei Sulina.
13.05: Concert de prânz. Orchestra Vasile Julea (voce: Nicu Stoenescu); Arii românești; Selecțiuni din „Gri-gri", de Lincke; La fereastra cu zorele, romanță (voce: Nicu Stoenescu); Să ne despărțim, tango de Gogu Cloară; Foaie Verde trei aglice și Dăi Doamne omului ce i-ai dat și codrului; Pe lume n'am decât vioara, tango de Villnou (voce: Nicu Stoenescu): Hora lui Florică.
13.45: Spectacole.
13.55: Continuarea concertului: Serenada spaniolă, de Vasile Lupu: Lângă așa boboc de fată, cântec național de Boldeanu (voce: Nicu Stoenescu); Arii ardelenești.
14.10: Radio-jurnal.
14.30: Continuarea concertului Orchestrei Vasile Julea: Indigo, vals de Strauss; Eu te-am crezut cuminte, tango de Daia (voce: Nicu Stoenescu); Cimpoiul și Hora, de Vasile Julea: M'ai făcut să te iubesc, tango de Șandu Fieraru (voce: Nicu Stoenescu); Horă (solo clarinet: Ion Buzatu); Să-mi ghicești băbuța cu ghiocul, de Villnou (voce: Nicu Stoenescu): Doina și horă ca pe Argeș (solo țambal: Costică Dumitrescu); Arii românești.
15.10: Actualități.
17: Ora străjerilor
I. Maior Marin Georgescu, Comandantul Centrului de inițiere Breaza: De vorbă cu străjerii.
II. „Sub lumina devizei", scenariu radiofonic, de I. Manoliu, executat de străjerii Centrului de inițiere Breaza; Conducerea muzicală: Prof. Stratiga.
18.15: Ora „Muncă și Voe Bună".
I. „Orice meserie își are cântecul ei", reportaj muzical, de Th. Brudin, executat de Trio „Voe Bună".
II. Corul Asoc. absolvenților din Învățământul muncitoresc, condus de Botez.
III. Sfaturi medicale, de dr. I C Ivănescu.
IV. Jurnalul muncitoresc
19.15: Ora. Mersul vremii.
19.17: Muzică ușoară românească. Jazzul „Continental", cond. de George Florea (voce: Liana Mihăilescu, Virginica Popescu, Veronica Maximilian, Tuți Gamberto, Titi Botez, M. Petculescu și Trio vocal „Cărăbuș"): Rapsodia intunericului, fantezie de jazz de Petre Romea; Lună nouă, tango de Ion Vasilescu (voce: Liana Mihăilescu și M. Petculescu); Nu știu ce doresc, blues de Walter Vogel (voce: Veronica Maximilian); Cântecel de dor și of, de Ion Vasilescu (voce: Virginica Popescu și Titi Botez); Eu te-am crezut cuminte, tango de Mihail Daia (voce: Veronica Maximilian); Am pierdut o inimioară, slow de H. Mălineanu (voce: Virginica Popescu și Trio vocal „Cărăbuș"); Lume, lume, romanță de George Florea (voce: Titi Botez); Hot fantastaic, de H. Mălineanu (soliști: George Florea și H. Mălineanu, acomp. de pian și bas); Barcarola, serenadă de Ion Vasilescu (voce: Liana Mihăilescu ,Virginica Popescu, Tuți Gamberto, Titi Botez, M. Petculescu și Trio „Cărăbuș"); Magda, rumbă de George Florea; Hai noroc, slow de Ion Vasilescu (voce: Liana Mihăilescu); Să-mi scrii dacă vii la București, tango de Walter Vogel (voce: Veronica Maximilian); Cosmar, fantezie de Petre Romea.
20: Peisajul marin în pictura română, de Sergiu Ionescu.
20.15: Arii din operete, Ghirag Sakăzlian (voce): Arie din „O noapte în Veneția", de Johann Strauss; Arie din „Războiul vesel", de Johann Strauss; Arie din „Favorita", de Robert Stolz; Arie din „Țara surâsului", de Lehar; Arie din „Friederika", de Lehar; Arie din „Paganini", de Lehar.
20.40: Concert de vioară, Al. Theodorescu: Melodie de Ch. W. Gluck; Cântec în stil Ludovic XIII și Pavană, de Louis Couperin; Imnul soarelui, de Rimsky-Korsakoff; Humoresca, de Ceaikowsky; Două vechi dansuri vieneze, de Kreisler: a) Durerea dragostei; b) Bucuria dragostei.
21.05: Poșta Radio.
21.20: Concert de seară. Orchestra Radio, dirij. de Ion Ghiga: Uvertura japoneză, de Joshitomo; Arie din „Silvia", de Delibes (solo vioară); Prima iubire, de Fr. Suppé (solo flaut); Menuet, de Boccherini; Sub cerul Florenței, de Ackermans; Canarul, de Poliakin; Ceasornicul și porțelanul de Saxa, de Ketelbey; Dansul veveriței, de Elliot Smith; Gapok, de Mussorgsky.
22: Radio-jurnal (I); Sport.
22.15: Muzică de dans (discuri): Paso doble, de Congrains și Tango de Couran; Fox de McHugh și Lacrimi în inima mea, slowfox de Powell; Tango, de Fresedo și Tango, de Gardel; Potpuriu de foxtroturi (pian: Peter Kreuder); Vals de Strecker și Marș fox de Ludwig; Când portocalii înfloresc, tango de Redi și Tango de Plessow; Rumba, de Scarpenter; Conga, de Calle.
23: Radio-jurnal (II).
23.15: Concert de noapte al Orchestrei Ionel Cristea, transmis de la restaurantul „Terasa Cercului Militar".
23.45: Jurnal pentru străinătate în limba franceză și engleză

*

VARȘOVIA. 1339,3 m. 224 kHz. 120 kw. — 21. Melodii din Podolia: 21.40. Inf.; 22. Concert retransmis din Bruxelles. Muzică de Mozart, Glazunof, Marsick, Ravel; 24. Inf.; 0.15. Dans.

BUDAPESTA. 549,5 m. 546 kHz. 120 kw. — 21.15. Causerie; 22.40. Inf.; 23. Concert simfonic; 23.40. Noutăți; 24.30. Orchestră de țigani; 1.05. Inf

VIENA. 506,8 m. 592 kHz. 150 kw. — 21.15. Concert festiv pentru vizitatorii Vienei; 23. Inf.; 23.30. Cabaret muzical; 1-3. Concert nocturn de muzică vieneză.

PRAGA. 470 m. 638 kHz. 120 kw. — 20.30. Program variat; 22.20. Muzică de dans; 23. Inf., Sport; 23.10: Muzică de dans; 23.40. Muzică de operetă; 0.30. Music-Hall.

BELGRAD. 437 m. 686 kHz. 2,5 kw. — 21. Seară boemă; 23. Inf.; 23.15. Concertul orchestrei radio; 24. Muzică de dans.

ROMA I. 420,8 m. 713 kHz. — 20.25. Discuri; 21. Inf.; 21.30. Muzică vocală și de cameră; 22. Piesă de teatru; 23.30. Concert de violoncel; 0.15. Dans.

## Vizitele ministrului american al poștelor în Europa

Roma, 16 (Rador). — *D. Farley, ministru american al poștelor, care se află de Marți la Roma, va fi primit Sâmbătă în audiență de Papa, la Castel Gondolfo.*

*Corespondentul agenției Havas crede a ști că d. Farley se va duce dela Roma la Paris, Londra și Dublin unde va avea importante intrevederi cu oamenii de stat ai țăilor respective.*

*Ministrul poștelor se va înapoia apoi la Washington unde va prezenta președintelui Roosevelt un raport asupra rezultatelor anchetei sale oficioase în principalele capitale din Europa occidentală.*

# O problemă care pasionează

**(Urmare din pagina I-a)**

sebit, nu consimt la românizarea toponimiei de origină slavă. De ce? Fiindcă — reproduc o frază din scrisoarea unui corespondent — „a încerca o atare schimbare, ar urma să se facă o totală transformare în limba noastră, cuvintele slave fiind definitiv și pentru totdeauna contopite".

Constat că am fost înțeles greșit. N'am propus și nici nu m'am gândit să propun scoaterea din limbă a cuvintelor slave intrate de mult. E o chestiune, în care n'am putința și nici dorința să mă amestec. Se înșeală însă corespondentul meu ocazional, când își închipuie că toată toponimia slavă dela noi este așa de veche, încât ar fi căpătat dreptul de cetățenie. In Dobrogea — atâta câtă există — este de dată relativ recentă și nici în restul țării n'are peste tot o vehime respectabilă.

Pentru Dobrogea, am dat exemplul orașului „Cerna-Vodă", care, sub turci, purta numele de „Bogazkioi". Spațiul nu-mi îngăduie să înșir și alte exemple, ceeace mi-ar fi destul de ușor.

Dar să citâm exemple de dincoace de Dunăre. In județele Ilfov, Vlașca și Ialomița sunt multe sate cu nume slave sau — mai precis — bulgărești. Aceste nume datează din vremea, nu tocmai îndepărtată, când au fost aduse din Bulgaria de astăzi familii de țărani, cari să cultive moșiile domnilor, boierilor și mânăstirilor. Dimpotrivă, multe numiri geografice de origină turcă sunt mai vechi decât vechile nume slave. Să nu se uite că, mult mai înainte de a veni turcii otomani în Europa, au intrat și s'au așezat în țară pecenegii și cumanii, cari, de asemenea, erau de origină turcă. Nume turcești ca: „Teleorman, Cozia, Caraiman, Bărăgan" sau turco-tătărăști ca: „Akcherman (Cetatea Albă), Bender" și altele din Basarabia nu sunt mai noui decât numele geografice slave.

Prin urmare, nu în toate cazurile corespunde adevărului afirmația că tot ce este slav e vechiu și că tot ce e turcesc este nou.

Mă rezerv să scriu un articol special în legătură cu propunerile — interesante și documentate — făcute de o a treia categorie de corespondenți. Până atunci, țiu să răspund unor obiecțiuni aduse, spunând că schimbarea sau menținerea toponimiei ne privește exclusiv pe noi românii și că bunii noștri prieteni turcii, ca unii cari n'au nici o umbră de veleități teritoriale asupra Dobrogei, nu se vor simți câtuși de puțin jigniți de românizarea toponimiei. Adăugăm însă că e o greșală lesne de înțeles ca în Dobrogea să schimbăm numai denumirile turcești și să păstrăm pe cele slave sau bulgărești, care — repetăm — nu sunt de dată veche.

N. BATZARIA

# Era ca o bucurie pământului...

**(Urmare din pag. 1-a)**

provocate de instigatorii vrăjmași, acest mare vlădică de linie șaguniană a strigat:

— Eu aici stau, căci acestui popor român îi sunt jertfit și în fruntea lui rămân să lupt până la capăt!

Alături de noi, în autobuz, era un țăran înalt și cu portul alb ca o Duminică. Tăcuse toată vremea cu ochii la călile de pe miriști.

Istorisirea tovarășului nostru de drum îl atrase însă și-l făcu să îndrăznească:

— Apoi, vezi că Prea Sfântul știa voia poporului, Domnule. Poporul s'ar fi pornit la luptă ca pe vremea Ianculul, cu furcile și cu coasele.

Apoi, după ce-și potrivi desaga pe genunchi, urmă:

— Dar nu-i vorbă, că nu mai ajungeam noi să ne sculăm cu uneltele. Pin'a veni poporul, socoata era gata din tunurile și din puștile cătanelor rominașe. Că faine armate și faine tunuri am mai văzut, Doamne! Când călcau soldații noști, creștea iarba pe loc. Era ca o bucurie pământului mărsul lor...

N'am auzit vreodată un mai frumos cuvânt de omagiu pentru oștirea noastră și o mai plastică exprimare a solidarității acesteia organice dintre român și țarina patriei lui: era ca o bucurie pământului...

Țăranul a coborît într'un sat între Târnave. Nu însă fără a ne da mâna lui aspră și grea ca o lopată, grăind:

— Dee Domnul pace!

M'am uitat îndărăt după el, până l-am pierdut în norii de praf ai șoselei.

Călca măsurat, de par'că da cu stânjenul pe o moșie proprie și era drept ca plopul. Era autohtonul cu veacuri pe umeri, stăpânul cu act de proprietate transcris în capitole de istorie. Mi-a părut rău că n'am fost în stare să-i spun măcar o vorbă, să-i arăt bucuria mea pentru graiul lui înțelept, să-l felicit. Știu și eu, poate l-ar fi mulțămit ca fiind dela un surtucar.

Aș vrea să știe însă omul meu că imaginea lui o port cu mine aici, sub pleoape.

Iar rândurile acestea le-am scris ca un semn de târzielnică recunoștință pentru mâna ce mi-a întins la despărțire. Căci a fost ca o dulceață inimii mele, frate.

AL. GREGORIAN

# Prețul produselor vegetale, animalelor și produselor animale

*14 August*

Direcțiunea economică agrară din ministerul agriculturii și domeniilor, comunică prețurile produselor vegetale și animale pe ziua de 14 August a. c.

PREȚUL PRODUSELOR VEGETALE, IN LEI PE 100 KGR. LA PORTURI PENTRU EXPORT

BRAILA

Piața slabă. Grâu 78/79 cu 3% c. s. vechi necotat, Grâu 77/76 — 3% c. a. vechi idem, Orz de dunărea nou 285 linie port, Ovăz 425 stație duplicat, Secară 255 bordo schele. Mazăre Victoria nouă 730 linie port, Mazăre furajeră nouă 660 loco magazie, Mazăre verde idem, Rapiță navetă 850 linie port, Rapiță colso 850 idem, Rapiță sălbatecă 605 idem, In 1250 linie port. Fl. soarelui 670 linie port. Grâu 75 kgr. 3% c. s. greut. hl. 420 gară producător cu variații după calitate.

GALAȚI

Piața neschimbată. Grâu 78/79 cu 3% c. s. vechi necotat, Grâu 77/78 — 3% c. s. vechi idem, Porumb corcitură 422 linie port, Orz de dunărea nou 280 idem, Ovăz 365 idem, Secară 260 idem, Fasole de Ialomița 900 linie port, Mazăre Victoria nouă 740 loco magazie, Mazăre furajeră nouă 620 linie port, Mazăre verde prima 950 idem, Rapiță navetă 840 în fabrică, Rapiță colza 860 idem, Rapiță sălbatecă 620 idem, Sămânță de bostan 940 linie port, Grâu 75 kgr. 3% greut. hhl. 420 gară producător cu variații după calitate.

CONSTANȚA

Piața neschimbată. Grâu 78/79 cu 3% c. s. vechi necotat, Grâu 77/78 — 3% c. s. vechi idem, Porumb portocaliu de Basarabia necotat, Orz de dunărea nou — 300 linie siloz. Ovăz 365 idem. Secară 275 idem, Fasole de Transilvania 870 idem, Fasole de Bazargic necotată, Fasole de Ialomița 850 linie siloz, Mazăre Victoria nouă 720 idem, Mazăre furajeră nouă 630 idem, Rapiță naveta 830 idem, Rapiță colza 850 idem, Rapiță sălbatecă 670 idem, Cânepă necotată, Turte fl. soarelui necotat, Grâu 75 kg. 3% c. s. greut. hl. 420 gară producător cu variații după calitate.

PREȚUL ANIMALELOR ȘI PRODUSELOR ANIMALE

BRAȘOV

Boi țărănești 13,50-15, Boi pentru export 17—19, boi îngrășați în fabrici 16—17, Viței 23—27, Porci șuncari sub 120 kg. 26—27, Porci grași 28—29, Porci mangaliță 28, Porci despicați cu slănină 37—39, Oi peste 6 luni 400—500 lei bucata, Untură de porc 46, Osânză 40.

BUCOVINA

Boi țărănești 14—15,50, Boi pentru export 16,50, Boi îngrășați de fabrică 19,50, Viței 17—18,50, Porci șuncai sub 120 kg. 26—26,50 Porci grași 30—30,50, Porci despoiați cu slănină 28—40,50, Untură de porc 50.

CLUJ

Boi țărănești 13—17, Boi pentru export 16—17, Boi îngrășați în fabrici 18—20, Porci șuncari sub 120 kg. 24—25. Porci grași 25—27 Porci mangaliță 26—28, Porci despicați cu slănină 26—28, Cai pentru măcelărie 7—8. Untură de porc 40, Osânză 38.

BANAT

Boi țărănești 15—16, Viței 22—25, Porci șuncari sub 120 kg. 25—26, Porci grași 25—23, Porci mangaliță 28—30, Porci despuiați cu slănină 37—38, Cai pentru măcelărie 6—7, Untură de porc 40—41, Osânză 37—40.


NEVRARGYL Dr. BOUSQUET

La FARMACII și DROGUERII
CALMEAZĂ IMEDIAT
Durerile de cap și orice nevralgii
IN CUTII A 3 TABLETE ȘI 20 TABLETE
1110


# Solemnitățile religioase dela Curtea de Argeș

Spre a reînvia tradițiile de religiozitate ale trecutului nostru, legate de cultul maicii Domnului, patroana și ocrotitoarea mânăstirii Curții de Argeș, s'au orânduit anul acesta de P. S. S. Grigore Leu, episcopul de Argeș, impresionante slujbe și privighieri, cu prilejul hramului mânăstirii.

Cu tot caracterul neobișnuit al vremurilor, o mare mulțime de credincioși din județ și din țară au venit să participe la slujbele tradiționale urmate de mersul ce aduce anual minunate vindecări.

PROCESIUNEA CU SFINTELE MOAȘTE

Se știe că vechea cumte domnească, deținea în mânăstirea Basarabilor moastele (mâna și capul) amtemergătorului Domnului. Sfântul Ioan Botezătorul — pe care Neagoe Basarab le-a dăruit Sfântului Munte Athos— mânăstirei Dionisiu — ca să fie ocrotitoare a acelei sfinte chinovii a Prea Curatei.

Curtea de Argeș, n'a rămas însă lipsită de sfinte relicve. Astfel ea posedă în prezent, ca mari puteri spirituale, moaștele Sfintei mucenice Filoteia-copila, și ale sfintei Tatiana, precum și moaștele sfinților Sergiu, Vach și Nifon.

Sâmbătă la orele 5 după amiază, aceste sfinte moaște au fost scoase cu ceremonial impunător, din paraclisul aflat în „Palatul regesc" și purtate în psalmodierile soborului de preoți care însoțeau pe P. S. S. episcopul Grigore Leu, pentru a fi duse și depuse în fața istoricei biserici.

Procesiunea era deschisă de străjeri și străjerițe ai coloniei „Marea", aflați pe timpul verii în Curtea de Argeș. Străjerele cu flori în mână, în albele lor uniforme, ofereau o priveliște de neobișnuită pietate și nevinovăție, păsind încet sub privigherea comandantelor în timp ce se înălțau spre Cer duioase și pătrunzătoare cântări de slavă duhovnicească.

In urma stolurilor de străjerițe și străjeri, venea P. S. S episcopul Grigore, în strălucitoarele vestminte păstrate din timpul lui Neagoe și lucrate de doamna Despina și domnițele Curții, înconjurat de cei doi arhimandriți de sceun, Grigorie Uritescu și Dantil Ciubotaru, cu corul „Scoalei de cântăreți" și preoții Vasile Predeanu, M. Chiriță, I. Marinescu, I. Iordăchescu și Florea Sămărăscu, purtând racle de argint atât de strălucitoare în lumina zilei.

Racle le sfinților Filoteia, Tatiana și ale sfinților Sergiu, Nifon și Vach, erau urmate de un sobor de preoți, psalți și protopsalți, care întonau pe tot parcursul cântări în cinstea Prea Sfintei Fecioare. In fruntea acestui sobor mergeau preoții Chiriță I. Chiriță, Petre Topologeanu, Ioan Hadgi-dirijor și referent, diaconii Vasile Ionescu, Petre Ianculescu, Chirii Popescu protopsaltul episcopiei, Ilie Orășanu psaltul episcopiei, I. Petre T. Popescu, cântărețul bisericii Cuțitul de Argint din București, d-nii Vasile Berbân, Gh. Didiță, Gh. Costache, Iordan Stănescu, Alex. Filiuță teologi etc.

După ce a parcurs aleele împrejmuitoare sfintei mânăstiri, P.